

Juryrapport
Jan Brouwer Scriptieprijs 2022 - Rechtswetenschappen

Mr. Alma Besic, Erasmus Universiteit Rotterdam

Teaching law students legal language.

How tutors teach students to speak and to think in the language of the legal profession

Met grote interesse hebben we kennisgenomen van de scriptie “Teaching Law Students Legal Language”, een scriptie waarin Alma Besic raakt aan een van de kernvragen die continu centraal zou moeten staan in het onderwijs – ook buiten de faculteiten der rechtsgeleerdheid – en dat is de vraag ‘waar toe leiden we op’, ‘wie leiden we op’ en ‘hoe sluiten onze opleiding en de vaardigheden waarmee we onze studenten equiperen’ aan bij de werkelijkheid waarin zij zich na hun afstuderen zullen moeten handhaven en presenteren.

Voor een jurist zijn een goed begrip en soepele beheersing van taal van groot belang, dat moge duidelijk zijn. De afgelopen jaren is duidelijk geworden dat het juridisch jargon het soms moeilijk maakt voor niet-juristen om te achterhalen wat er nu precies wordt gezegd. Met name in de rechtszaal, waar helderheid en begrijpelijkheid van rechterlijke oordelen van groot belang zijn, wordt deze onduidelijkheid sterk gevoeld.

Echter, wat Alma laat zien is dat – ondanks de roep om meer ‘klare en duidelijke taal’ – van juridische studenten toch wordt verwacht dat zij hun jargon op een bepaalde manier ontwikkelen. Doe je dat niet conform de heersende verwachtingen over hoe een jurist spreekt, dan kan dat je kansen op succes in de juridische professies verkleinen. Aansluitend bij de beperkte nationale en internationale studies naar ‘the Legal Profession’, waaronder ook studies die expliciet reflecteren op de rol van het juridisch onderwijs, komt Alma tot de conclusie dat tutores een cruciale rol spelen in de wijze waarop studenten rechtsgeleerdheid zich vormen op het gebied van taalgebruik. Vanwege de vele contacten van tutores met kleine groepen studenten in de context van het probleemgestuurd onderwijs, hangt de taalsocialisatie van de student sterk samen met de persoon van diens tutor.

De scriptie geeft niet alleen een goed state-of-the-art overzicht van de bestaande literatuur maar weet ook feilloos aan te wijzen waar er nog ruimte zit voor verdere studie en reflectie. Voorts wordt in een uitstekende en volledige methodensectie, waarin Alma ook duidelijk reflecteert op haar eigen positie in relatie tot het onderzoek dat ze uitvoert, uitgelegd hoe het empirisch deel van het onderzoek is uitgevoerd. De jury was daarnaast ook onder de indruk van de wijze waarop de inzichten vanuit de observaties en de interviews werden geduid in het licht van de beschreven literatuur en bestaande (theoretische) inzichten.

Deze scriptie behandelt een origineel onderwerp, taal en socialisering van rechtenstudenten, op een wetenschappelijk hoog niveau. De jury hoopt dat de inzichten uit de scriptie breder worden gedeeld, in een tijdschriftartikel wellicht, zodat de rechtenopleidingen en ook de rechtspraktijk er hun voordeel mee kunnen doen.

Van harte gefeliciteerd!

Prof. mr. A. (Anna) Gerbrandy, hoogleraar mededingingsrecht Universiteit Utrecht

Prof. mr. dr. H.S. (Sanne) Taekema, hoogleraar inleiding tot de rechtswetenschap en rechtstheorie Erasmus Universiteit Rotterdam

Prof. dr. mr. M.A.H. (Maartje) van der Woude, hoogleraar rechtssociologie Van Vollenhoven Institute for Law, Governance & Society Universiteit Leiden

De jury vergaderde op 10 januari 2022 via Zoom onder leiding van KHMW-directeur Drs. M.C.E. (Marielle) Hendriks. Tevens waren ter vergadering aanwezig Prof. dr. R.B. (Rudy) Andeweg, secretaris geestes- en maatschappijwetenschappen KHMW en Drs. S. (Saskia) van Manen, secretaris KHMW (verslag).